



Electrolux



ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

EFC-77W
EFC-177



Инструкция по эксплуатации
вентилятора бытового колонного
EFC-77W
EFC-177

**Мы благодарим вас за
сделанный выбор!**

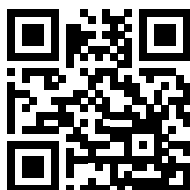
Вы выбрали первоклассный продукт от Electrolux, который, мы надеемся, доставит вам много радости в будущем. Electrolux стремится предложить как можно более широкий ассортимент качественной продукции, который сможет сделать вашу жизнь еще более удобной. Вы можете увидеть несколько примеров на обложке этой инструкции. А также получить подробную информацию на сайте www.home-comfort.ru. Внимательно изучите данное руководство, чтобы правильно использовать ваш новый вентилятор и наслаждаться его преимуществами. Мы гарантируем, что он сделает вашу жизнь намного комфортнее, благодаря лёгкости в использовании. Удачи!

Примечание:

В тексте данной инструкции вентилятор может иметь такие технические названия, как прибор, устройство, аппарат и т.п.

Содержание

Введение	3
Указания по безопасности	3
Общий обзор устройства	4
Сборка	4
Панель управления	4
LED-дисплей	5
Пульт дистанционного управления	5
Управление прибором	5
Уход	6
Устранение неисправностей	6
Технические характеристики	7
Комплектация	7
Срок эксплуатации	7
Утилизация	7
Транспортировка и хранение	7
Гарантия	7
Дата изготовления	7
Сертификация продукции	7
Гарантийный талон	8



Введение

Пожалуйста, прочитайте и строго выполняйте требования, содержащиеся в настоящей инструкции по эксплуатации. Сохраните руководство в надёжном месте, для того, чтобы в будущем его можно было легко найти и воспользоваться им. Прибор предназначен для циркуляции и охлаждения воздуха в помещении.

Указания по безопасности



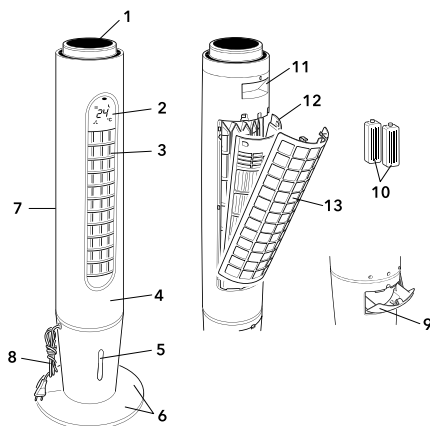
Внимание!

При эксплуатации вентилятора соблюдайте общие правила безопасности, включая следующие.

1. Никогда не помещайте какие-либо посторонние предметы в защитную решётку во время работы вентилятора.
2. Всегда отключайте прибор от электросети при перемещении и при чистке прибора.
3. Не помещайте прибор, электрическую вилку или шнур в воду и не обливайте их жидкостями.
4. Не используйте вентилятор, если поврежден сетевой шнур или электрическая вилка, либо видны любые другие повреждения или неисправности прибора.
5. Запрещается использовать вблизи легковоспламеняющихся и взрывоопасных веществ.
6. Запрещается пользоваться вентилятором вблизи ванны, душа или каких-либо ещё ёмкостей с водой.
7. Запрещается использовать вентилятор без основания. Вентилятор можно использовать только в вертикальном положении.
8. Не храните и не перевозите устройство, когда в нём есть вода. Используйте чистую водопроводную воду. Не используйте воду горячее 40 °C. Не допускайте, чтобы вода в приборе застаивалась – это может привести к появлению неприятных запахов.
9. Запрещается использовать вблизи штор, растений или иных предметов, которые могут быть затянуты в прибор потоком воздуха.
10. Никогда не дергайте за провод, чтобы отключить прибор от розетки, всегда беритесь за вилку.
11. Не помещайте провод под ковёр и иные напольные покрытия. Не располагайте провод в проходе и других местах, где об него можно споткнуться.
12. Этот прибор не предназначен для использования людьми, имеющими физические или психические отклонения, недостаток знаний и опыта, за исключением случаев, когда за такими лицами осуществляется надзор или проводится их инструктирование относительно использования данного прибора лицом, отвечающим за их безопасность. Необходимо осуществлять присмотр за детьми с целью недопущения их игр с прибором.
13. Упаковку прибора хранить в недоступном для детей месте.
14. Если вы заметили какую-либо неисправность, например, нехарактерный шум из вентилятора, немедленно отключите его и отсоедините от электросети.
15. Допускается использование прибора только в домашних условиях в соответствии с инструкцией. Любое другое использование, не рекомендованное производителем, может быть травмоопасно.
16. Замену шнура могут осуществлять только квалифицированные специалисты – сотрудники сервисного центра.

4 Electrolux

Общий обзор устройства



1. Панель управления.
2. LED-дисплей.
3. Воздуховыпускная решетка.
4. Корпус.
5. Бак для воды.
6. Основание.
7. Воздухозаборная решетка.
8. Шнур и штекер.
9. Отверстие для заливки воды.
10. Холодильные камеры (2 шт.).
11. Ручка для перемещения.
12. Охлаждающая мембрана.
13. Пылезащитный фильтр.

Сборка

1. Извлеките все детали из упаковки.
2. Открутите от основания 6 винтов.
3. Соедините две половины основания, совместив пазы на обеих сторонах.
4. Прикрепите собранную основу к корпусу вентилятора, совмещая отверстия для фиксации винтов собранного основания с фиксирующими винтами корпуса и плотно закрепите винтами.

Резервуар для холодной воды

1. Наполните специальный резервуар водой при использовании функции охлаждения/увлажнение до отметки максимум (MAX) на шкале. В резервуар помещается до 3,5 литров воды.
2. Если вы хотите усилить охлаждение, вы можете поместить лёд или холодильные камеры (поставляются в комплекте) в резервуар для воды. Проверьте, что при добавлении льда или холодильных камер

уровень воды не превышает отметки «MAX». Слейте немного воды, если это необходимо.

Холодильные камеры

Холодильные камеры могут снизить температуру воды в баке. Это поможет сделать воздушный поток более прохладным. Внутри холодильных камер находится гелирующий агент, который помогает сохранять прохладу дольше.

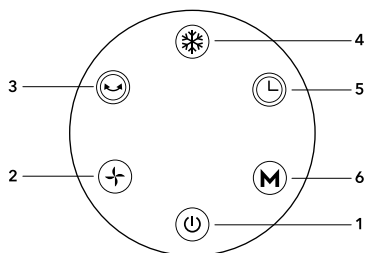
1. Заполните холодильные камеры водой до максимальной отметки, плотно закройте и поместите их в морозильную камеру холодильника до полного их заморозания.
2. Поместите замороженные холодильные камеры в бак для воды.



Важно!

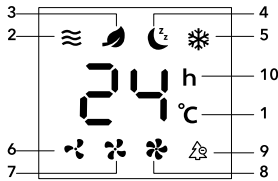
1. Убедитесь, что вентилятор отключен от сети прежде чем, заполнить резервуар водой или добавить холодильные камеры.
2. Используйте только фильтрованную охлажденную воду для заливки в бак. Категорически запрещается добавлять химикаты, масла или другие добавки.
4. Не используйте вентилятор, если уровень воды ниже или выше отметок MIN/MAX соответственно.

Панель управления



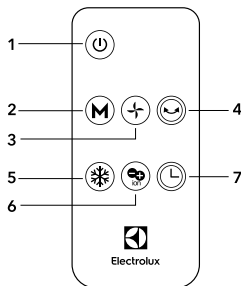
1. Включение/выключение.
2. Режимы скорости.
3. Горизонтальное вращение.
4. Охлаждение/увлажнение.
5. Таймер.
6. Режимы работы.

LED-дисплей



1. Комнатная температура.
2. Нормальный режим.
3. Естественный режим.
4. Ночной режим.
5. Охлаждение/увлажнение.
6. Низкая скорость.
7. Средняя скорость.
8. Высокая скорость.
9. Ионизация.
10. Таймер.

Пульт дистанционного управления



1. Включение/выключение.
 2. Режимы работы.
 3. Режимы скорости.
 4. Горизонтальное вращение.
 5. Охлаждение и увлажнение.
 6. Ионизация.
 7. Таймер.
1. Пульт ДУ работает от батареек типа CR2025.
 2. Перед использованием удалите защитную плёнку с пульта управления и плёнку между ПДУ и батареей.
 3. Следует извлечь батарейку из пульта, если прибор будет долго не использоваться.



Важно! Чтобы пульт управления работал, его следует направлять прямо на прибор.

Управление прибором



Внимание!

Перед подключением к электросети убедитесь, что прибор полностью собран.

1. Подготовка к эксплуатации

Установите вентилятор на плоскую ровную поверхность.

Подсоедините прибор к электросети с напряжением 220-240 В~50 Гц.

Вы услышите звуковой сигнал, на дисплее начнет отображаться текущая температура воздуха.

2. Циркуляция воздуха (использование прибора в качестве вентилятора)

Нажмите кнопку , вы услышите звуковой сигнал, вентилятор начнет работать на средней скорости в нормальном режиме. Чтобы выключить прибор, нажмите кнопку  повторно.

3. Скорость выдува воздуха

При помощи кнопки  на панели управления или соответствующей кнопки на пульте ДУ выберите один из трёх режимов скорости:

 – Низкая скорость

 – Средняя скорость

 – Высокая скорость

4. Горизонтальное вращение

При помощи кнопки  на панели управления или пульта ДУ включите режим вращения вентилятора. Чтобы выключить вращение нажмите кнопку  повторно.

5. Режимы работы

При помощи кнопки  на панели управления или пульта ДУ выберите режим работы прибора.

 **Нормальный режим:** вентилятор будет работать стандартным образом с равномерной интенсивностью.

 **Естественный режим:** вентилятор будет имитировать естественный ветер, чередуя интенсивность обдува от самой высокой до самой низкой.

 **Ночной режим:** очень тихая работа вентилятора в режиме имитации естественного ветра в диапазоне от средней до низкой интенсивности.

6. Таймер отключения прибора

При помощи кнопки  на панели управления или пульта ДУ активируйте таймер отключения прибора. Выберите время отключения – максимум 12 часов с шагом 1 час. После истечения выбранного времени прибор автоматически отключится.

7. Охлаждение / Увлажнение

Нажмите на панели управления или пульте ДУ кнопку , чтобы включить функцию охлаждения/увлажнение, которая охлаждает воздух. Если функция включена, на экране появится значок .

При однократном нажатии кнопку  на панели управления включается функция охлаждения/увлажнения.

При однократном нажатии выключается функция охлаждения/увлажнения и включается функция ионизации.

Если вы нажмете еще раз, будут одновременно работать функции охлаждения/увлажнения и ионизация. Чтобы выключить эти функции, нажмите кнопку еще раз.

8. Ионизация воздуха

Нажмите на пульте ДУ кнопку , чтобы включить функцию ионизации воздуха.

ВНИМАНИЕ!

При работе функции Охлаждение/Увлажнение уровень воды в резервуаре не должен быть ниже, чем отметка «MIN». Запрещается использовать прибор без воды.

- Отсоединяйте прибор от электросети, при завершении пользования прибором. Не допускайте застоя воды в резервуаре при долгом хранении без включения.

Уход

- Отсоедините прибор от электросети, прежде чем осуществлять уход.
- Внешние поверхности очищайте при помощи сухой мягкой ткани.

После длительной эксплуатации, пылезащитный фильтр забивается пылью и грязью, которая будет сильно влиять на производительность устройства. Рекомендуется очищать фильтр по мере загрязнения. Перед уходом отсоедините прибор от электросети.

Очистка фильтра

Осторожно достаньте пылезащитный фильтр, открутив винт на корпусе. Очистите фильтр мягкой щёткой с мягким моющим средством. Убедитесь, что фильтр сухой перед установкой.

Очистка резервуара для воды

Очистите резервуар для воды тканью с небольшим количеством мягкого моющего средства, а затем промойте водой.

Очистка корпуса прибора

Корпус прибора можно очистить мягкой

тканью с небольшим количеством неабразивного моющего средства.

- Не используйте спиртовые, бензиновые средства, абразивные порошки, лак для мебели, металлические щетки для очистки вентилятора. Это может испортить поверхность прибора.
- При необходимости замены воды откройте клапан на дне прибора, и слейте воду. Затем снова закройте клапан.
- Не помещайте вентилятор в воду.
- Перед использованием дайте прибору полностью высохнуть.
- Храните прибор в сухом прохладном месте. При длительном хранении используйте заводскую упаковку.

Устранение неисправностей

При устранении неисправностей соблюдайте меры безопасности, изложенные в настоящем руководстве.

1. Вентилятор не включается

- Отсутствие напряжения в электросети. Проверьте напряжение в электросети.
- Кабель питания не подключен к розетке. Убедитесь, что кабель питания подключен к розетке.
- Кнопка «Включение/выключение» не нажата. Включите прибор нажатием кнопки на панели управления или пульте дистанционного управления
- Обрыв кабеля питания. Проверьте целостность кабеля, при необходимости обратитесь к специалистам для замены.

2. Плохое охлаждение/увлажнение воздуха

- Засорился пылезащитный фильтр, что влияет на эффективную работу прибора. Очистите фильтр.

3. Не работает функция охлаждения/увлажнение воздуха

- Нет воды в резервуаре. Наполните резервуар для воды до необходимого уровня. Убедитесь, что уровень воды между указателем MIN и MAX на резервуаре.
- Засорение фильтра или охлаждающей мембраны. Промойте охлаждающую мембрану, очистите фильтр.

ВНИМАНИЕ!

Не пытайтесь самостоятельно отремонтировать прибор. Обратитесь к квалифицированному специалисту.

Примечание

Для устранения неисправностей, связанных с заменой комплектующих изделий и обрывом цепи, обращайтесь в специализированные сервисные центры.

Гарантийный талон

Настоящий документ не ограничивает определенные законом права потребителей, но дополняет и уточняет оговоренные законом обязательства, предполагающие соглашение Сторон, либо договор.

Поздравляем вас с приобретением техники отличного качества!

Убедительно просим вас во избежание недоразумений до установки/эксплуатации изделия внимательно изучить его инструкцию по эксплуатации.

В конструкцию, комплектацию или технологию изготовления изделия, с целью улучшения его технических характеристик, могут быть внесены изменения. Такие изменения вносятся без предварительного уведомления Покупателя и не влекут обязательств по изменению/улучшению ранее выпущенных изделий.

Дополнительную информацию по продукту вы можете получить у Продавца или по нашей информационной линии в г. Москве:

Тел.: 8-800-500-07-75

(по России звонок бесплатный, круглосуточно 24/7/365)

e-mail: customer@home-comfort.ru

Адрес в интернете: www.home-comfort.ru

Внешний вид и комплектность изделия

Тщательно проверьте внешний вид изделия и его комплектность, все претензии по внешнему виду и комплектности предъявляйте Продавцу при покупке изделия. Гарантийное обслуживание купленного вами прибора осуществляется через Продавца, специализированные сервисные центры или монтажную организацию, проводившую установку прибора (если изделие нуждается в специальной установке, подключении или сборке).

По всем вопросам, связанным с техобслуживанием изделия, обращайтесь в специализированные сервисные центры. Подробная информация о сервисных центрах, уполномоченных осуществлять ремонт и техническое обслуживание изделия, находится на вышеуказанном сайте.

Заполнение гарантийного талона

Внимательно ознакомьтесь с гарантийным талоном и проследите, чтобы он был правильно заполнен и имел штамп Продавца. При отсутствии штампа Продавца и даты продажи (либо кассового чека с датой продажи) гарантийный срок исчисляется с даты производства изделия.

Запрещается вносить в гарантийный талон какие-либо изменения, а также стирать или переписывать указанные в нём данные. Гарантийный талон должен содержать: наименование и модель изделия, его серийный номер, дата продажи, а также имеется подпись уполномоченного лица и штамп Продавца.

В случае неисправности прибора по вине изготовителя обязательство по устранению неисправности будет возложено на уполномоченную изготовителем организацию. В данном случае покупатель вправе обратиться к Продавцу.

Ответственность за неисправность прибора, возникшую по вине организации, проводившей установку (монтаж) прибора возлагается на монтажную организацию. В данном случае необходимо обратиться к организации, проводившей установку (монтаж) прибора.

Для установки (подключения) изделия (если оно нуждается в специальной установке, подключении или сборке) рекомендуем обращаться в специализированные сервисные центры, где можете воспользоваться услугами квалифицированных специалистов. Продавец, уполномоченная изготовителем организация, импортер и изготовитель не несут ответственности за недостатки изделия, возникшие из-за его неправильной установки (подключения).

Область действия гарантии

Обслуживание в рамках предоставленной гарантии осуществляется только на территории РФ и распространяется на изделия, купленные на территории РФ.

Настоящая гарантия не дает права на возмещение и покрытие ущерба, произошедшего в результате передачи или регулировки изделия, без предварительного письменного согласия изготовителя, с целью приведения его в соответствие с национальными или местными техническими стандартами и нормами безопасности, действующими в любой другой стране, кроме РФ, где это изделие было первоначально продано.

Настоящая гарантия распространяется на производственные или конструкционные дефекты изделия

Выполнение ремонтных работ и замена дефектных деталей изделия специалистами уполномоченного сервисного центра производятся в сервисном центре или непосредственно у Покупателя (по усмотрению сервисного центра). Гарантийный ремонт изделия выполняется в срок не более 45 дней. В случае если во время устранения недостатков товара станет очевидным, что они не будут устранены в определенный соглашением Сторон срок, Стороны могут заключить соглашение о новом сроке устранения недостатков товара.

Гарантийный срок на комплектующие изделия (детали, которые могут быть сняты с изделия без применения каких-либо инструментов, т. е. ящики, полки, решётки, корзины, насадки, щётки, трубки, шланги и др. подобные комплектующие) составляет 3 (три) месяца. Гарантийный срок на новые комплектующие, установленные на изделие при гарантийном или платном ремонте, либо приобретенные отдельно от изделия, составляет 3 (три) месяца со дня выдачи отремонтированного изделия Покупателю, либо продажи последнему этих комплектующих.

Настоящая гарантия не распространяется на:

- периодическое обслуживание и сервисное обслуживание изделия (чистку, замену фильтров или устройств, выполняющих функции фильтров);
- любые адаптации и изменения изделия, в т. ч. с целью усовершенствования и расширения сферы его применения, которая указана в Инструкции по эксплуатации изделия, без предварительного письменного согласия изготовителя;
- аксессуары, входящие в комплект поставки.

Настоящая гарантия также не предоставляется в случаях, если недостаток в товаре возник в результате:

- использования изделия не по его прямому назначению, не в соответствии с его Инструкцией по эксплуатации, в том числе эксплуатации изделия с перегрузкой или совместно со вспомогательным оборудованием, не рекомендуемым Продавцом, уполномоченной изготовителем организацией, импортером, изготовителем;
- наличия на изделии механических повреждений (сколов, трещин и т. д.), воздействий на изделие чрезмерной силы, химически агрессивных веществ, высоких температур, повышенной влажности/запыленности, концентрированных паров, если что-либо из перечисленного стало причиной неисправности изделия;
- ремонта/наладки/инсталляции/адаптации/пуска изделия в эксплуатацию не уполномоченными на то организациями/лицами;
- неаккуратного обращения с устройством, ставшего причиной физических, либо косметических повреждений поверхности;
- если нарушены правила транспортировки/хранения/монтажа/эксплуатации;
- стихийных бедствий (пожар, наводнение и т. д.) и других причин, находящихся вне контроля Продавца, уполномоченной изготовителем организации, импортера, изготовителя и Покупателя, которые причинили вред изделию;
- неправильного подключения изделия к электрической или водопроводной сети, а также неисправностей (несоответствие рабочих параметров) электрической или водопроводной сети и прочих внешних сетей;
- дефектов, возникших вследствие попадания внутрь изделия посторонних предметов, жидкостей, кроме предусмотренных инструкцией по эксплуатации, насекомых и продуктов их жизнедеятельности и т. д.;
- необходимости замены ламп, фильтров, элементов питания, аккумуляторов, предохранителей, а также стеклянных/фарфоровых/матерчатых и перемещаемых вручную деталей и других дополнительных быстрознашающихся/сменных деталей изделия, которые имеют собственный ограниченный период работоспособности, в связи с их естественным износом;
- дефектов системы, в которой изделие использовалось как элемент этой системы.

Покупатель предупрежден о том, что если товар отнесен к категории товаров, предусмотренных «Перечнем непродовольственных товаров надлежащего качества, не подлежащих возврату или обмену на аналогичный товар другого размера, формы, габарита, фасона, расцветки или комплектации» Пост. Правительства РФ № 55 от 19.01.1998 он не вправе требовать обмена купленного изделия в порядке ст. 25 Закона «О защите прав потребителей» и ст. 502 ГК РФ. С момента подписания Покупателем Гарантийного талона считается, что:

- вся необходимая информация о купленном изделии и его потребительских свойствах предоставлена Покупателю в полном объеме, в соответствии со ст. 10 Закона «О защите прав потребителей»;
- покупатель получил Инструкцию по эксплуатации купленного изделия на русском языке и

-;
- покупатель ознакомлен и согласен с условиями гарантийного обслуживания/особенностей эксплуатации купленного изделия;
- покупатель претензий к внешнему виду/комплектности купленного изделия не имеет.

Отметить здесь, если работа изделия проверялась в присутствии Покупателя.

Подпись Покупателя:

Дата:

ИЗЫМАЕТСЯ МАСТЕРОМ ПРИ ОБСЛУЖИВАНИИ/ВИЛУЧАЕТСЯ МАЙСТРОМ ПРИ ОБСЛУГОВУВАННІ

**ТАЛОН НА ГАРАНТИЙНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ/
ТАЛОН НА ГАРАНТІЙНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ**



Electrolux

Модель/ Модель:
Серийный номер/ Серійний номер:
Дата покупки/Дата покупки:
Штамп продавца/ Штамп продавця

Дата пуска в эксплуатацию/ Дата пуску в експлуатацію:
Штамп организации, производившей пуск в эксплуатацию/
Штамп організації, що робила пуск в експлуатацію

ИЗЫМАЕТСЯ МАСТЕРОМ ПРИ ОБСЛУЖИВАНИИ/ВИЛУЧАЕТСЯ МАЙСТРОМ ПРИ ОБСЛУГОВУВАННІ

**ТАЛОН НА ГАРАНТИЙНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ/
ТАЛОН НА ГАРАНТІЙНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ**



Electrolux

Модель/ Модель:
Серийный номер/ Серійний номер:
Дата покупки/Дата покупки:
Штамп продавца/ Штамп продавця

Дата пуска в эксплуатацию/ Дата пуску в експлуатацію:
Штамп организации, производившей пуск в эксплуатацию/
Штамп організації, що робила пуск в експлуатацію

Ф.И.О. покупателя/ П.І.Б. покупця:.....
.....
.....
Адрес/Адреса:.....
.....
.....
Телефон/ Телефон:
Код заказа/ Код замовлення:
Дата ремонта/ Дата ремонту:.....
Сервис-центр/Сервіс-центр:.....
Мастер/Майстер:

Ф.И.О. покупателя/ П.І.Б. покупця:.....
.....
.....
Адрес/Адреса:.....
.....
.....
Телефон/ Телефон:
Код заказа/ Код замовлення:
Дата ремонта/ Дата ремонту:.....
Сервис-центр/Сервіс-центр:.....
Мастер/Майстер:



сплит-системы



мобильные кондиционеры



маслонаполненные радиаторы



накопительные водонагреватели



проточные водонагреватели



газовые колонки



электрические камины



конвекторы-трансформеры



тепловентиляторы



сушилки для рук



увлажнители



мойки воздуха



В тексте и цифровых обозначениях инструкции могут быть допущены технические ошибки и опечатки. Изменения технических характеристик и ассортимента могут быть произведены без предварительного уведомления.

Electrolux is a registered trademark used under license from AB Electrolux (publ).

Електролюкс – зареєстрована торговельна марка, використовувана в відповідності з ліцензією Electrolux AB (публ.).

У тексті та цифрових позначеннях інструкції можуть бути допущені технічні помилки і друкарські помилки. Зміни технічних характеристик та асортименту можуть бути змінені без попереднього повідомлення.

2020/1

www.home-comfort.ru
www.electrolux.ru

www.home-comfort.in.ua
www.electrolux.ua

